

# The Second Sunday in Lent



8<sup>th</sup> March 2020  
Solemn Mass 11.00

# The Second Sunday in Lent

*S. John of God, C.*

*Solemn Mass II.00*

Organ—Pastorale

*Johann Sebastian Bach, trans. C. M. Widor*

*When the bell rings to announce the entrance of the Ministers, all stand.*

## The Asperges

*Ant.* Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 7.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. ✠ Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Aspérges me.

*Ant.* Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 7.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. ✠ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

✠ O Lord show thy mercy upon us. ✠ And grant us thy salvation.

✠ O Lord, hear my prayer; ✠ And let my cry come unto thee.

✠ The Lord be with you. ✠ And with thy spirit.

Let us pray.

**G**RACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. ✠ Amen.

Introit—Psalm 25, 6, 3 & 22

**R**EMINISCERE miseratiónum tuárum, Dómine, et misericórdiæ tuæ, quæ a sæculo sunt: ne umquam dominéntur nobis inimíci nostri: líbera nos, Deus Israël, ex ómnibus angústíis nostris. *Ps. ibid., 1.* Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubéscam. ✠ Glória Patri. Reminíscere.

*Please kneel and stand as the servers so do.*

**C**ALL to remembrance thy tender mercies, O Lord, and thy loving-kindnesses, which have been ever of old: neither let our enemies triumph over us: deliver us, O God of Israel, out of all our troubles.. *Ps. ibid., 1.* Unto thee, O Lord, do I lift up my soul: my God, in thee have I trusted, let me not be confounded. ✠ Glory be. Call to remembrance.

Kyrie Eleison—Missa *Che fa oggi il mio sole*

*Gregorio Allegri*

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*  
Kýrie, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

*The Celebrant sings:*

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

*Please stand for the Collects.*

Let us pray.

**O** GOD, who seest that we have no power of ourselves to help ourselves: keep us both outwardly in our bodies, and inwardly in our souls; that we may be defended from all adversities which may happen to the body, and from all evil thoughts which may assault and hurt the soul. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

**O** GOD, who by the fire of thy love didst enkindle blessed John to walk unhurt amid the flames, and through him didst enrich thy Church with a new offspring: grant, by the help of his merits; that our vices may be purged by the fire of thy charity, and our souls healed to the attainment of everlasting salvation. Through. ℞ Amen.

### The Epistle

*Please be seated.*

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Thessalonians.

I Thess. 4, 1–7

**B**RETHREN: We beseech you, and exhort you by the Lord Jesus: that as ye have received of us how ye ought to walk, and to please God, so ye would abound more and more. For ye know what commandments we gave you by the Lord Jesus. For this is the will of God, even your sanctification: that ye should abstain from fornication, that every one of you should know how to possess his vessel in sanctification and honour; not in the lust of concupiscence, even as the Gentiles which know not God: that no man go beyond and defraud his brother in any matter: because that the Lord is the avenger of all such, as we also have forewarned you and testified. For God hath not called us unto uncleanness, but unto holiness: in Christ Jesu our Lord. ℞ Thanks be to God.

*Graduale. Ps. 24, 17–18.* Tribulatiões cordis mei dilatætæ sunt: de necessitatibus meis éripe me, Dómine. ∿ Vide humilitátem meam et labórem meum: et dimítte ómnia peccáta mea.

*Gradual. Ps. 25, 17–18.* The sorrows of my heart are enlarged: O bring thou me out of my troubles, O Lord. ∿ Look upon my adversity and misery: and forgive me all my sin.

**Tract**—Ps. 106, 1–4

*Giovanni Pierluigi da Palestrina*

Confitemini Dómino quóniam bonus: quóniam in sáculum misericórdia ejus. ∿ Quis loquétur poténtias Dómini: audítas fáciunt omnes laudes ejus? ∿ Beáti qui custódiunt júdicium et fáciunt justítiam in omni témpore. ∿ Memento nostri, Dómine, in beneplácito pópuli tui: ví sita nos in salutári tuo.

O give thanks unto the Lord, for he is gracious: and his mercy endureth for ever. ∿ Who can express the noble acts of the Lord: or shew forth all his praise? ∿ Blessed are they that always keep judgment, and do righteousness. ∿ Remember us, O Lord, according to the favour that thou bearest unto thy people: O visit us with thy salvation.

## The Holy Gospel

*Please stand for the Gospel.*

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Matt. 15, 21–28

∴ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. ☩ Glory be to thee, O Lord.

**A**T that time: Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart: and was transfigured before them. And his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light. And, behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him. Then answered Peter, and said unto Jesus: Lord, it is good for us to be here: if thou wilt, let us make here three tabernacles, one for thee, and one for Moses, and one for Elias. While he yet spake, behold, a bright cloud overshadowed them. And behold a voice out of the cloud, which said: This is my beloved Son, in whom I am well pleased, hear ye him. And when the disciples heard it, they fell on their face, and were sore afraid. And Jesus came and touched them, and said: Arise, and be not afraid. And when they had lifted up their eyes, they saw no man, save Jesus only. And as they came down from the mountain, Jesus charged them, saying: Tell the vision to no man, until the Son of man be risen again from the dead. ☩ Praise be to thee, O Christ.

## New English Hymnal N° 178—'Tis good, Lord

*Carlisle*

'Tis good, Lord, to be here!

Thy glory fills the night;

Thy face and garments, like the sun,

Shine with unborrowed light.

2. 'Tis good, Lord, to be here,

Thy beauty to behold,

Where Moses and Elijah stand,

Thy messengers of old.

3. Fulfiller of the past,

Promise of things to be,

We hail thy Body glorified,

And our redemption see.

4. Before we taste of death,

We see thy kingdom come;

We fain would hold the vision bright,

And make this hill our home.

5. 'Tis good, Lord, to be here!

Yet we may not remain;

But since thou bidst us leave the mount

Come with us to the plain

## Homily—Fr Alton

*Please be seated.*

## Nicene Creed

*Please stand for the Creed.*

**C**REDO in unum Deum, Patrem  
Omnipoténtem, factórem cæli et terræ,  
visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum  
Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigé-

**I**BELIEVE in one God. The Father almighty,  
maker of heaven and earth, and of all things  
visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ,  
the only-begotten Son of God. Begotten of his

nitum. Et ex Patre natum ante ómnia sácula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descéndit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória iudicáre vivos et mórtuos: cuius regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procédit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam sanctam cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, et vitam ✠ ventúri sáculi. Amen.

Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ℣. Let us pray.

*Offertorium. 119, 47-48.* Meditabor in mandátis tuis, quæ diléxi valde: et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi.

*Offertory. Ps. 119, 47-48.* My delight shall he in thy commandments, which I have loved exceedingly: my hands also will I lift up to thy commandments which I have loved.

**New English Hymnal N<sup>o</sup> 353—Dear Lord and Father**

*Repton*

Dear Lord and Father of mankind,  
 Forgive our foolish ways!  
 Re-clothe us in our rightful mind,  
 In purer lives thy service find,  
 In deeper reverence praise.

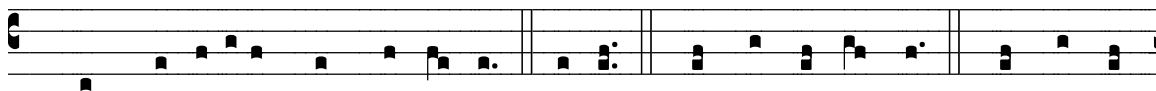
2 In simple trust like theirs who heard,  
 Beside the Syrian sea,  
 The gracious calling of the Lord,  
 Let us, like them, without a word  
 Rise up and follow thee.

3. O Sabbath rest by Galilee!  
O calm of hills above,  
Where Jesus knelt to share with thee  
The silence of eternity,  
Interpreted by love!

4. Drop thy still dews of quietness,  
Till all our strivings cease;  
Take from our souls the strain and stress,  
And let our ordered lives confess  
The beauty of thy peace.

5. Breathe through the heats of our desire  
Thy coolness and thy balm;  
Let sense be dumb, let flesh retire;  
Speak through the earthquake, wind, and fire,  
O still small voice of calm!

### Solemn Preface of Lent



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

**I**T is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: Who by bodily fasting dost overcome vice, dost raise the mind, and dost bestow on us virtue and heavenly rewards: through Christ, our Lord. Through whom the Angels praise, the Dominations adore, the Powers fear thy majesty. The Heavens and the heavenly Virtues and the blessed Seraphim together sing thy praise with exultation. With whom, we beseech thee, bid that our voices also be admitted, evermore praising thee, and saying:

## Sanctus & Benedictus

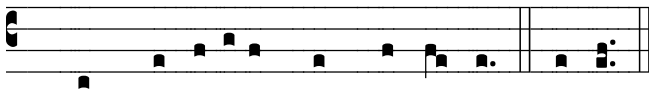
*Allegri*

**S**ANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus  
Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra  
glória tua. Hosánna in excelsis. ✠ Benedíctus  
qui venit in nómine Dómini. Hosánna in  
excélsis.

**H**OLY, holy, holy, Lord God of Hosts.  
Heaven and earth are full of Thy Glory.  
Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that  
cometh in the Name of the Lord. Hosanna in  
the highest.

## Canon of the Mass

*Please kneel for the Canon.*

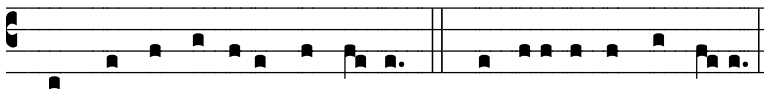


Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.

## Our Father

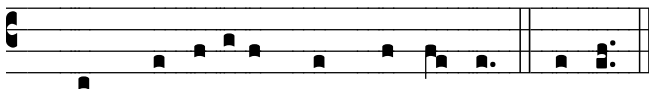
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

**O**UR Father, which art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us:

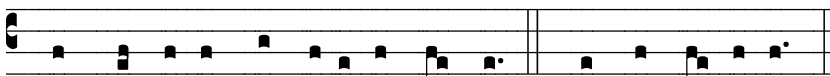


And lead us not into temptation. *℞* But deliver us from e-vil.

## The Pax



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.



The peace of the Lord be always with you. *℞* And with thy spirit.

## Agnus Dei

*Allegr*

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the  
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the  
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the  
world: grant us thy peace.

## Communion of the Faithful

*Turning to the people in the midst of the Altar, the Priest says:*

∿ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

*All are welcome to come forward at Holy Communion. All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. The Sacred Host will be placed upon your tongue or in the palm of your hand after which the Chalice is offered. Should you wish to receive by intinction, leave the host on your palm. The Chalicist will dip it in the consecrated wine and place it on your tongue. If you are not receiving the Sacrament, please cross your arms as the Priest approaches so that a blessing may be said. Should you be unable to manage steps, Holy Communion can be administered at your pew. The Ushers will be happy to assist you.*

*Communio. Ps. 5, 2–4.* Intéllige clamórem meum: inténde voci oratiónis meæ, Rex meus et Deus meus: quóniam ad te orábo, Dómine.

*Communion. Ps. 5, 2–4.* Consider my meditation: O hearken thou unto the voice of my calling, my King, and my God; for unto thee, O Lord, will I make my prayer.

## Motet—Resplenduit facies ejus

RESPLENDUIT fácies ejus sicut sol, vestiménta autem ejus facta sunt alba sicut nix. Et ecce apparuérunt illis Moýses et Elías, loquéntes cum Jesu.

*Tomás Luis de Victoria*

HIS face shone like the sun, and his clothes likewise became as white as snow. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, speaking with Jesus.

## New English Hymnal N° 337—As pants the hart

*Martyrdom*

As pants the hart for cooling streams  
When heated in the chase,  
So longs my soul, O God, for thee,  
And thy refreshing grace.

2. For thee, my God, the living God,  
My thirsty soul doth pine:  
O when shall I behold thy face,  
Thou Majesty Divine!



3. Why restless, why cast down, my soul?  
Hope still, and thou shalt sing  
The praise of him who is thy God,  
Thy health's eternal spring.

4. To Father, Son, and Holy Ghost,  
The God whom we adore,  
Be glory, as it was, is now,  
And shall be evermore.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

*Please stand for the Postcommunions.*

Let us pray.

**W**E humbly beseech thee, almighty God: that as thou dost refresh us with thy sacraments, so thou wouldest vouchsafe unto us to do thee worthy and acceptable service. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

**O**LORD our God, who hast refreshed us with heavenly meat and drink, we beseech thee: that we may be defended by the prayers of him in whose memory we have received the same. Through. ℞ Amen.

### Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

∿ Benedicámus Dómino.



### Blessing

*Please kneel for the Blessing.*

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

### The Last Gospel

*Please stand for the Last Gospel.*

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

**I**N the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood,

nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

### The Angelus

℣ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

℣ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ Pray for us, O Holy Mother of God. ℞ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

**W**E beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

New English Hymnal N<sup>o</sup> 176—O vision blest

*S. Bartholomew*

O Vision blest of heavenly light,  
Which meets the three disciples' sight,  
When on the holy mount they see  
Their Lord's transfigured majesty.

2. More bright than day his raiment shone;  
The Father's voice proclaimed the Son  
Belov'd before the worlds were made,  
For us in mortal flesh arrayed.

3. And with him there on either hand  
Lo, Moses and Elijah stand,  
To show how Christ, to those who see,  
Fulfils both law and prophecy.

4. O Light from light, by love inclined,  
Jesu, redeemer of mankind,  
Accept thy people's prayer and praise  
Which on the mount to thee they raise.

5. Be with us, Lord, as we descend  
To walk with thee to journey's end,  
That through thy cross we too may rise,  
And share thy triumph in the skies.

6. To thee, O Father; Christ, to thee,  
Let praise and endless glory be,  
Whom with the Spirit we adore,  
One Lord, one God, for evermore. Amen.

## Parish Notes

We welcome all those who are worshiping with us today. Please join us after Mass in Eddie's House for a light reception.

**The Adult Forum** meets Sundays in the Parish Hall from 9:45–10:25.

**Vespers will be chanted** in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

**Easter Flower Offering envelopes** are available on the Ushers' table.

**The Station at San Clemente** is observed on Monday after the Second Sunday in Lent. In solidarity with our Patron Saint's Basilica in Rome, we offer the Stational Liturgy here at S. Clement's tomorrow, 9 March at 7.00 p.m., as a special Lenten devotion. Please join us.

**Stations of the Cross & Benediction** takes place on Wednesday this week, 11 March at 6.30 p.m., and is followed by a Lenten Supper. If you would like to provide a Lenten Supper on week, please sign up on the notice board in the Narthex.

**Brother Steven's Book** about the Cowley Fathers is now available in the Parish Office.

**The Annual Meeting** of the Corporation will be held following the 11.00 Mass on Sunday, 15 March, with the Election of Vestrymen and Delegates to Convention and the Deanery. Notices and the list of eligible voters are posted in the Narthex.

**Peter Richard Conte & Polyphonia at Longwood:** On Friday, 13 March, at 8.00 p.m., our Organist & Choirmaster and Choral Artists-in-Residence present sacred and secular music spanning four centuries, with Conte performing Marcel Dupré's complete *Symphonie Passion*. Tickets are available online at the Longwood Gardens website: [longwoodgardens.showare.com](http://longwoodgardens.showare.com).

## Anniversaries

- 8 March Brother Steven, CR, Profession
- 9 March Herman Griswold Batterson, Priest & Rector, RIP (1903)  
Lawrence Sipe, Priest, RIP (2011)
- 10 March John Metcalf Davenport, Priest & Rector, RIP (1913)  
Charles van Dyke Joline, Benefactor, RIP (1930)
- 11 March Anne Veronica Donaghy Becker, Benefactress RIP (1988)  
Julia Bricker, RIP (2011)
- 13 March Emma Riddle Fries, RIP (1954)  
Sydney Atmore Caine, Priest & Curate, RIP (1966)  
Kenneth Mayall, RIP (2017)
- 14 March Sydney James Atkinson, Priest, OHC, RIP (1975)  
John Calnan, Priest, RIP

## Kalendar

9 March S. Frances of Rome, W.; *Feria*  
10 March Ss. Forty Martyrs.; *Feria*  
11 March *Feria*  
12 March S. Gregory I, P.C.D.; *Feria*  
13 March *Feria*  
14 March *Feria*  
15 March Lent III

## Saint Clement's Church

2013 Appletree Street  
Philadelphia, Pennsylvania 19103  
215.563.1876 [www.s-clements.org](http://www.s-clements.org)

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

### *Sunday*

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

### *Monday–Friday*

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

### *Saturday*

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1<sup>st</sup> Saturdays)

Vespers & Novena 3.00